


# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.91; 91.140.10

Leden

2004

	Stropní závěsné sálavé panely teplovodní s teplotou vody nižší než 120 °C - Část 1: Technické specifikace a požadavky	ČSN EN 14037-1  06 1130
---	---	----------------------------------

Ceiling mounted heating radiant panels supplied with water at temperature below 120 °C - Part 1:  
Technical specifications  
and requirements

Panneaux rayonnants de plafond alimentés en eau à une température inférieure à 120 °C - Partie 1:  
Spécifications et  
exigences techniques

Deckenstrahlplatten für Wasser mit einer Temperatur unter 120 °C - Teil 1: Technische  
Spezifikationen und  
Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14037-1:2003. Evropská norma EN 14037-1:2003 má  
status české národní normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14037-1:2003. The European  
Standard EN 14037-1:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**69334**

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 14037-2:2003 Stropní závěsné sálavé panely teplovodní s teplotou vody nižší než 120 °C - Část 2: Zkušební postup pro zkoušku tepelného výkonu, dosud nezavedena

EN 14037-3:2003 Stropní závěsné sálavé panely teplovodní s teplotou vody nižší než 120 °C - Část 3: Postup pro vyhodnocení a výpočet tepelného výkonu sáláním, dosud nezavedena

EN 13501-1 zavedena v ČSN EN 13501-1 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb - Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

### Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 89/106/EEC z 1998-12-21 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkající se stavebních výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 190/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky s označením CE, v platném znění.

### Vypracování normy

Zpracovatel: Centrum stavebního inženýrství a.s. Praha, IČO 45274860, ing. Antonín Chyba

Technická normalizační komise: TNK 93 Ústřední vytápění a ohřívání užitkové vody

Pracovník Českého normalizačního institutu: ing. Jiří Hušák.

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 14037-1 Duben 2003
---	--------------------------

ICS 01.040.91; 91.140.10

Stropní závěsné sálavé panely teplovodní s teplotou vody nižší než 120 °C - Část 1: Technické specifikace a požadavky  
Ceiling mounted radiant panels supplied with water at temperature below 120 °C - Part 1: Technical specifications and requirements

Panneaux rayonnants de plafond alimentés en eau à une température inférieure à 120 °C - Partie 1: Spécifications et exigences techniques	Deckenstrahlplatten für Wasser mit einer Temperatur unter 120 °C - Teil 1: Technische Spezifikationen und Anforderungen
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-02-20.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN 14037-1:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

**1**      Předmět  
normy....

..... 6

**2**      Normativní  
odkazy

..... 6

**3**      Termíny a definice

..... 6

<b>4</b>	Značky a jednotky	10
<b>5</b>	Údaje o konstrukci	12
<b>6</b>	Dodržování shody	14
<b>7</b>	Katalogové údaje, značení a označování štítky	15
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Ustanovení této evropské normy, která se týkají ustanovení Směrnice EU o stavebních výrobcích		16
Použitá literatura		20

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 14037-1:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 130, „Zařízení pro vytápění bez zabudovaného zdroje tepla“, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2003.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnic EU.

Vztah k směrnicím EU je vyjádřen v informativní příloze ZA, jež je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tato evropská norma týkající se stropních závěsných sálavých panelů se skládá z následujících částí:

- Část 1: Technické specifikace a požadavky,
- Část 2: Zkušební postup pro zkoušku tepelného výkonu,
- Část 3: Postup pro vyhodnocení a výpočet tepelného výkonu sáláním.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## Úvod

Tato evropská norma vychází z poznání, že stropní závěsné sálavé panely patřící do oblasti použití popsané dále, jsou při prodeji oceňovány podle jejich tepelného výkonu. Při oceňování a porovnávání různých stropních závěsných sálavých panelů je proto nezbytné vycházet z jediného, jednoznačně stanoveného ukazatele.

### 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví technické specifikace a požadavky pro stropní závěsné sálavé panely teplovodní s teplotou vody nižší než 120 °C, zásobované z ústředního zdroje tepla.

Tato evropská norma se nevztahuje na samostatné spotřebiče tepla pro vytápění se zabudovaným zdrojem tepla.

Tato evropská norma rovněž stanoví dodatečné všeobecné údaje, které musí výrobce uvádět pro potřeby trhu, aby bylo zaručeno správné používání výrobků.

---

**-- Vynechaný text --**